

法政大学学術機関リポジトリ

HOSEI UNIVERSITY REPOSITORY

PDF issue: 2024-07-28

0007官彙解（楚南家文書）

那樣子 那裡來 那裡有 那里殼 那里好 瞞不得 捨不得
 已不得 做不得 用不得 了不得 使不得 當不得 記不得
 顧不得 去不得 認不得 懂不得 靠不得 等不得 動不得
 吃不得 睡不得 看不得 聞不得 打不得 跑不得 走不得
 住不得 講不得 算不得 聽不得 差不多 算不錯 摩不着
 當不起 推不動 按不住 撈不開 說不來 看不清 聽不見
 趕不上 走不到 找不着 吃不下 打不過 罵不贏 想不到
 動不動 好不好 來不來 要不要 愿不愿 肯不肯 准不准
 不煩惱 不喜歡 不故心 不中意 不打緊 不小心 不仔細

不快活 不明白 不在行 不老寔 不乾淨 不相干 不中用
 不怕羞 不知理 不消講 不消忙 不消怕 不消問 不消看
 不消來 不消買 不消跑 不會有 不會見 不會吃 不會去
 下兩了 天晴了 當午了 肚困了 更深了 好睡了 忘記了
 想着了 不見了 拾得了 太滿了 塘吊了 走過了 又來了
 一顆印 一封書 一炷香 一朵花 一株樹 一袋烟 一幅軸
 一場雨 一張棹 一把椅 一根篙 一口刀 一站路 一網柴
 一席酒 一餐飯 一分糧 一扇田 一把傘 一條線 一隻眼
 一行字 一枝筆 一件事 一匹馬 一頭牛 一口猪 一陣鳴

科上入
原音思
章作入聲
自
和正聲
制
帶
夫入聲下入
朱
盡神

一條魚 成 一乘輪 成 一隻船 成 一塊銀 上聲 一盆火 好說 一劑藥 支自音 一波尿 忌去聲

停一會 睡一覺 嚇一跳 跌一交 孤一把 走一遍 捱一天 喊一聲

來一回 躲一邊 鬧一場 打一類 罵一遭 捱一空 轉一灣

砍一刀 成 擺一道 摸說 架一進 摘一朵

等一等 上美音 數一數 想一想 講一講

試一試 瞧一瞧 摩一摩 坐一坐 講一講

瘦瘦的 高高的 矮矮的 老老的 嫩嫩的

尖尖的 鬆鬆的 虛虛的 辣辣的 苦苦的

酸酸的 甜甜的 脆脆的 滑滑的 鹹鹹的

粗粗的 碎碎的

員員的 扁扁的 薄薄的 長長的 大大的 偏偏的 要要的 呱呱的

哈哈笑 樸樸跳 紅適適 黑嗎嗎 硬邦邦 爛支支 嬌滴滴

光溜溜 鬧抄抄 羞答答 笑呵呵 淚汪汪 恨多多 心憔悴

慌慌獐獐 謔謔鬧鬧 羅羅唆唆 嘍嘍兜兜 潦潦草草

喜喜歡歡 老老寔寔 脆脆膿膿 醒醒齷齷 乾乾淨淨

齊齊整整 糊糊塗塗 明明白白 清清楚楚 混混障障

古古董董 熱熱鬧鬧 冷冷淡淡 標標緻緻 冷冷俐俐

大大小小 零零碎碎 顛顛倒倒 搖搖擺擺 公公道道

端端正正 花花綠綠 體體面面 好好友友 儼儼什什

端端正正 體體面面 好好友友 儼儼什什

東東西西

來來往往

計計較較

放放刁刁

雙雙對對

嬌嬌滴滴

奇奇怪怪

叭叭呱呱

吱吱喳喳

肩噴味噴

兵兵兵兵

呶呶呵呵

鬼頭鬼腦

七老八老

七顛八倒

不三不四

講東講西

做買做賣

不明不白

不乾不淨

弄手弄脚

搖頭擺尾

走東走西

跑上跑下

可喜可賀

可恨可惱

不慌不忙

驚天動地

七長八短

儘千盡萬

大青大綠

大模大樣

皺頭皺面

粧妖粧怪

做孽做啞

千真萬真

謝天謝地

沒體沒臉

張三李四

千方百計

大驚小怪

買東買西

是好是歹

是誰是誰

有來有往

招單買馬

弄刀弄鎗

帶馬看鎗

天地神明

日月三光

大慈大悲

救苦救難

三頭六臂

躡手躡腳

十個八個

三頭五個

在杭不過

老寔得狠

淘氣不過

快活得狠

羅唆不過

嘮哩得狠

辛苦不過

狠狠得狠

難為不過

吃虧得狠

好笑不過

可憐得狠

好玩不過

可惡得狠

方便不過

便宜得狠

似懂不過

蚩淡得狠

強梁不過

刁頭得狠

聰明不過

伶俐得狠

乖巧不過

蠢鈍得狠

俏皮不過

闖將得狠

齊整不過

標緻得狠

高興不過

有趣得狠

失禮不過

得罪得狠

忠厚不過

刻薄得畢

害差不過

體面得狠

混障不過

公道得狠

輕快不過

重難得狠

利害不過

奸巧得狠

四海不過

襪得狠

笑談便話

伊上入 舌音

相逢不出手

三九四九

簷前水不流

五九六九

圍爐好飲酒

七九八九

花子搖擺手

九九十九

河邊去看

柳

朝為田舍郎

暮登天子堂

將相本無種

男兒當自強

一日

嫖你三兩一

三日嫖你九兩九

嫖你衣空帽空

身光身光

面不得家鄉

見不得爹娘

家大小見你淚汪汪

淚汪汪

男有心

女有心

不怕山高水又深

任你奸似鬼

都要吃恨

老娘洗脚水

天高不是高

人心節節高

井水化做酒

又嫌猪無糟

外甥

打灯笼

鯉魚脫出金鈎鈞

搖頭擺尾不轉求

晴乾不肯走

等待雨淋頭

張三打死人

李四賠命

自家打掃門前雪

休管他人屋上霜

頭戴烏紗

身穿紫袍

腰懸黃金帶

關門

房裡坐

兩打天上來

王子去求仙

丹成入九天

山中方七

世上幾千年

醜婦不免見公姑

來者不怕怕者不來

放

事莫作事莫放

路遙知馬力

事久見人心

龍生龍子 虎

官話彙解

上卷

生豹兒包去聲 瘧子吃黃連瘧上入聲 苦在水 心頭誰得知免兒不吃窩邊草 在高

家靠父母出外靠主人 人心不足蛇吞象 天理難忘獮祭魚五正格志

我被蓋你被 你毡遮我毡如去聲 上山時你扶我脚 下山時我靠你

肩 你有錢分我使 我無錢用你錢 你有妻伴我睡 我無妻

同你老婆眠類免 不到黃河心不死 白馬掛金鞍 騎出萬人看

借問誰家子標正 讀書人做官 天上人間 方便第一 酒不醉人

八自醉 色不迷人自逃 身上無邪不怕鬼 家裡有財會通

神 留得青山在 不怕無柴燒 是非終日有 不聽自然無

千家吃菜一家還錢 莫道虛空無報應 舉頭三尺有神祇起

惡到頭終有報法入音 正爭來早與來遲 人不可貌相 水不可斗量

叫你買猪羊卷 你去請姑娘 羊手出在羊身上 白日莫間過

青春不再來 窓前勤苦讀 馬上錦衣回 好漢不吃眼前虧

黃昏灯火五更雞 正是男兒勵志時 黑髮不知勤學早 白頭

方悔讀書遲 狀元本是人間子 宰相原非天上兒 好把六經

攻隄勉 朱衣自有點頭期 母狗不搖尾 犴狗不上身 打狗

看着主人面 莫信直中直 須防仁不仁 無事不入三賢殿

落花有意流水無情法請 自古衙門八字開 有理無錢莫進來 千

里寄毫毛 不重毫毛重人意 來說是非者 便是是非人 人

留面虎留皮

三人同一心

黃土變成金

在家天天好

出外

朝朝難

有錢使得鬼揆磨

有理不用高声

無事不須下氣

太公釣魚愿者上鈎

一日造船千日過江

把着怕他死

放了

又怕飛

相識滿天下

知心有幾人

有眼不識太山

一片冰

心在玉壺

拿人家的訛頭

弄我們頭巾

人無橫財不富

馬

無夜草不肥

冤家路窄

待月西廡下

迎風戶半開

隔牆花

影動疑是玉人來

人為財死鳥為食亡

瞞者瞞不識

識者不

可瞞

有意栽花花不發

無心插柳柳成陰

一位老頭子

上山砍柴火帶一個狗子

撞着一個狗子狗叫猴猴叫

狗狗叫猴亦叫猴走狗亦走不知道是猴怕狗狗怕猴

牆上一個瓶

地下一個盆

牆上流繩斷

吊下打破地下盆

盆破瓶亦破

不知道瓶該賠盆

盆該賠了瓶

大娘不如二娘嬌

三寸弓鞋四寸蹠

買得五六七錢粉

粧成

八九十分嬌

十一心憔悴

十二心悄悄

不到成雙不得了

我的哥早間出來我看你皺頭皺臉為甚麼事這樣愁呵是了我曉

得你在家替人燒火燒不煇被你們老婆把火筒打出來淘氣不過

故此蹲在這里連話講不起好笑得很好笑得很你看世間有這等

漢子那樣儻枉作個男子還要幹甚麼事只好和老婆擗馬桶洗馬

官音彙詳

布罷了替人燒火算便宜與他不跳下茅坑里渰死何苦做人何苦
做人

養僕子的婆娘好認儘日不弄針指偏要跔在門首呵呵笑說話動

手動脚捺得簪子下地有人看見拾得就許他連夜來走他在門首

等着開門若是乖巧的僕子進門看他意思攬着他低聲說話就有

七八分准了高聲叫喊就該脫身跑走要緊不是當玩的事三十六

計跑者爲先若不快跑這條性命丟吊怎麼受得這一場鬧又怎麼

捱得這一頓訂

久雨不晴爛支支許夜天打雷窄得狠嚇得我吊了魂冷天時候凍

得我手脚都滾了做不得生活渾身打戰薄些熱水盪一盪絕好

清早起來四圍山頭都有霧歇一會便有雨大雨下又下柴米又長

價怎麼了是怎麼了

早間起來穿得一條褲挑得一批醋走到路上撞着一隻兔放下醋

脫下褲趕了兔誰知道跑了兔倒了醋破了褲真是無趣又無趣

親架起一座三進房子家裡頭要用甚麼物件都辦得齊整總是桌

子椅子鍋子竈子碗子快子盤子碟子杯子確兒鉢頭水缸酒盃茶

罐酒潭茶鍾籃篋籬籬員箕米篩烘爐火盆砂銅砂罐切刀椹板掃

把糞斗燈盞蠟臺水盆衣架面盆衣箱水瓢吊桶等項家中應用不

少總是會辦事的人

市平錄

訂

惹說

呢編

擺下桌子列起交椅排上饌盒請客坐定搏得湯碗小碟裡面都是

其發切毛下入

真居香說去志錫我撰正

醬油米醋葱頭蒜瓣姜絲辣菜豈醬芥床又是蒸雞胖蹄鴨鴨魚鮮

下位錄

印上声伍雪正馬下平填

乾味茶果等東西就是齏酸苦淡溢辣麻甜會下酒送飯送茶的隨

便要物件件都有算是好家當的人

棟說

銀懶刻正

一處的鄉村婦人和丈夫家裡種田沒有纏脚有一位雲南客官和

次

春

浩音去声

壯

朋

麗

他夫妻同床合睡躡蹏脫下鞋擱着一時間起床心忙跳下凳脚兒

透流

關手声

來

引上入

上美音

奈下鞋不着不知這鞋是老公的還是老婆的昆障得緊

我們教導你大家上店買東西講了價依他秤畧畧些將就亦罷比

眼去声

和音

不得那販子延往叫買的挑貨在我門首價錢說定憑我把大秤着

利望

天

稱

着旺旺的取添又要添便宜又要便宜論道理不算公道總是看人

買賣就是餘外講不得

鄉材的土霸和人家買賣硬邦邦開口就要羅唆費氣磨牙不肯讓

精說純正吉

人一分遭遭惹禍都要便宜再不肯于罷這等人儘好蹲在家裡和

老婆搏馬子餘外別事餘不得

正極音天下入

肘聲音成正從白音引

到京師服水土趁程途簡飲食順時自保千金體荒村雨露眠宜早

野店風霜起要遶鞍馬秋風裡無人調護自去扶持憂愁訴與誰相

也

盤負

改

四

思只自知老天不管人憔悴淚添九曲黃河溢恨壓三峯華嶽低到

宮

五

二

原

便下入柳正原音

王

三